SV

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION

Bryssel den 15.9.1999
KOM(1999) 450 slutlig

Förslag till

RÅDETS BESLUT

om gemenskapens ståndpunkt beträffande arbetsordningen för det samarbetsråd och för den samarbetskommitté som inrättats genom partnerskaps- och samarbetsavtalet mellan Europeiska gemenskapen och dess medlemsstater och Republiken Uzbekistan

(framlagt av kommissionen)

MOTIVERING

1. Enligt partnerskaps- och samarbetsavtalet om upprättandet av ett partnerskap mellan Europeiska gemenskaperna och deras medlemsstater, å ena sidan, och Republiken Uzbekistan, å andra sidan, skall ett samarbetsråd inrättas, vilket skall bestå av medlemmar av Europeiska unionens råd och ledamöter av Europeiska kommissionen, å ena sidan, och medlemmar av Uzbekistans regering, å andra sidan. Samarbetsrådets uppgift är att övervaka avtalets genomförande och att behandla viktigare frågor som uppstår inom ramen för avtalet samt andra bilaterala eller internationella frågor av gemensamt intresse som kan vara av vikt för uppfyllandet av målen med avtalet.

2. Enligt bestämmelserna i partnerskaps- och samarbetsavtalet, särskilt artiklarna 78–80 i detta, skall samarbetsrådet självt fastställa såväl sin egen som samarbetskommitténs arbetsordning. Samarbetskommitténs uppgift är att förbereda samarbetsrådets möten och allmänt biträda samarbetsrådet i dess arbete.

3. I artikel 2.1 i rådets och kommissionens gemensamma beslut KOM(96)254, ändrat genom rådets och kommissionens gemensamma beslut av den 31 maj 1999 om ingående av partnerskaps- och samarbetsavtalet, föreskrivs att den ståndpunkt som skall intas av gemenskapen inom samarbetsrådet skall fastställas av rådet på förslag av kommissionen (eller, i tillämpliga fall, av kommissionen). I enlighet med denna bestämmelse föreslås att det bifogade utkastet till arbetsordning genom ett rådsbeslut antas som gemenskapens ståndpunkt.

4. Samarbetsrådet och samarbetskommittén EU/Uzbekistan har som institutionella förebilder de samarbetsråd och samarbetskommittéer som inrättats inom ramen för partnerskaps- och samarbetsavtalen med Ryssland, Ukraina, Moldova, Kazakstan och Kirgizistan och som har i stort sett likalydande arbetsordningar. De institutionella bestämmelserna i avtalet med Uzbekistan (och i partnerskaps- och samarbetsavtal med andra nya oberoende stater) utgör den rättsliga grunden för dessa arbetsordningar.

5. Bifogade utkast till arbetsordning är i stor utsträckning identiskt med de arbetsordningar som antagits av samarbetsrådet för Ryssland, Ukraina, Moldova, Kazakstan och Kirgizistan. Det går ännu inte att säga exakt vilken karaktär samarbetsrådets och samarbetskommitténs möten kommer att ha. De uzbekiska myndigheterna kommer dock sannolikt att noggrant undersöka de arbetsordningar och den praxis som i detta avseende fastställts för Ryssland, Ukraina, Moldova, Kazakstan och Kirgizistan och hänvisa till dem i framtida framställningar.

6. Arbetsordningen bör göras så enkel och flexibel som möjligt, så att den kan passa för flera olika modeller av institutionerna i fråga. Den bör utgöra en tillräckligt flexibel ram som endast anger den huvudsakliga inriktningen för institutionernas verksamhet utan att gå in för mycket på detaljer.

7. Det är viktigt att notera att samarbetsråden inom ramen för partnerskaps- och samarbetsavtalen endast kan utfärda (icke bindande) rekommendationer (artikel 78 i partnerskaps- och samarbetsavtalet).

8. Det är praxis enligt Europaavtalen med länderna i Central- och Östeuropa att associeringsrådens möten alltid hålls i ett EU-land. Även om detta överensstämmer med EU:s praxis i fråga om blandade avtal motsvarar det inte sedvanligt diplomatiskt bruk. Även om de uzbekiska myndigheterna inte har begärt att mötesplatsen skall växla är det sannolikt att Uzbekistan kommer att begära samma behandling som Ryssland. Den lösning som föreslagits i fråga om Ryssland, nämligen att mötena skall hållas i ett EU-land *om inte parterna kommer överens om något annat*, skulle därför kunna användas även här.

9. Det bifogade utkastet till arbetsordning föreslås genom ett rådsbeslut antas som gemenskapens ståndpunkt enligt artikel 2.1 i rådets och kommissionens gemensamma beslut KOM(96)254, ändrat genom rådets och kommissionens gemensamma beslut av den 31 maj 1999 om ingående av partnerskaps- och samarbetsavtalet mellan Europeiska gemenskaperna och deras medlemsstater, å ena sidan, och Republiken Uzbekistan, å andra sidan.

10. Rådet ombeds därför anta det bifogade förslaget från kommissionen om fastställande av gemenskapens ståndpunkt beträffande arbetsordningen för samarbetsrådet och för samarbetskommittén för Uzbekistan.

Förslag till

RÅDETS BESLUT

om gemenskapens ståndpunkt beträffande arbetsordningen för det samarbetsråd och för den samarbetskommitté som inrättats genom partnerskaps- och samarbetsavtalet mellan Europeiska gemenskapen och dess medlemsstater och Republiken Uzbekistan

EUROPEISKA UNIONENS RÅD HAR BESLUTAT FÖLJANDE

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen, Fördraget om upprättandet av Europeiska kol- och stålgemenskapen och Fördraget om upprättandet av Europeiska atomenergigemenskapen (Euratom),

med beaktande av rådets och kommissionens beslut av den 31 maj 1999 om ingående av partnerskaps- och samarbetsavtalet mellan Europeiska gemenskaperna och deras medlemsstater, å ena sidan, och Republiken Uzbekistan, å andra sidan, särskilt artikel 2.1 i detta,

med beaktande av kommissionens förslag, och

av följande skäl:

(1) Genom artikel 78 i partnerskaps- och samarbetsavtalet inrättas ett samarbetsråd.

(2) Enligt artikel 80 i partnerskaps- och samarbetsavtalet skall samarbetsrådet biträdas av en samarbetskommitté, och i artikel 79 i partnerskaps- och samarbetsavtalet föreskrivs att samarbetsrådet självt skall anta sin arbetsordning.

(3) I artikel 80 i avtalet föreskrivs vidare att samarbetsrådet i sin arbetsordning skall fastställa samarbetskommitténs arbetssätt och att samarbetsrådet helt eller delvis får delegera sina befogenheter till samarbetskommittén.

(4) Enligt artikel 81 i avtalet får samarbetsrådet dessutom inrätta särskilda kommittéer eller organ som kan biträda samarbetsrådet i dess arbete.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Den ståndpunkt som skall intas av Europeiska gemenskapen inom det samarbetsråd som inrättats enligt artikel 78 i partnerskaps- och samarbetsavtalet mellan Europeiska gemenskaperna och deras medlemsstater, å ena sidan, och Republiken Uzbekistan, å andra sidan, beträffande arbetsordningen för samarbetsrådet och för den samarbetskommitté som avses i artikel 80 i partnerskaps- och samarbetsavtalet skall grundas på det utkast till arbetsordning som bifogas detta beslut. Mindre ändringar av utkastet till arbetsordning kan godkännas utan ett nytt beslut av rådet.

Utfärdat i Bryssel den .. ..

På rådets vägnar
Ordförande

Utkast till

ARBETSORDNING

för samarbetsrådet mellan Europeiska gemenskaperna och deras medlemsstater, å ena sidan, och Republiken Uzbekistan, å andra sidan

SAMARBETSRÅDET HAR ANTAGIT DENNA ARBETSORDNING

med beaktande av partnerskaps- och samarbetsavtalet mellan Europeiska gemenskaperna och deras medlemsstater, å ena sidan, och Republiken Uzbekistan, å andra sidan, undertecknat i Bryssel den 9 februari 1995, nedan kallat "avtalet", särskilt artiklarna 78–81 i detta, och

av följande skäl:

Avtalet trädde i kraft den .....

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Ordförandeskap

Ordförandeskapet i samarbetsrådet skall utövas växelvis tolv månader åt gången av en företrädare för Europeiska unionens råd, på gemenskapernas och deras medlemsstaters vägnar, och en företrädare för Uzbekistans regering. Den första perioden skall dock inledas den dag då samarbetsrådet håller sitt första möte och avslutas den 31 december samma år.

Artikel 2

Möten

Samarbetsrådet skall sammanträda regelbundet på ministernivå en gång per år. Samarbetsrådet kan på begäran av någon av parterna hålla extraordinarie möten, om parterna är överens om detta.

Om inte parterna kommer överens om något annat skall samarbetsrådets möten hållas på den plats där Europeiska unionens råd vanligtvis sammanträder och på den dag som parterna kommer överens om.

Samarbetsrådets möten skall i enlighet med vad som överenskommits av parterna sammankallas gemensamt av samarbetsrådets sekreterare.

Artikel 3

Medlemmar och deras företrädare i samarbetsrådet

Samarbetsrådets medlemmar, så som de definieras i artikel 79 i avtalet, kan, om de är förhindrade att delta i ett möte, låta sig företrädas av en minister eller tjänsteman.

Tjänstemannen bör normalt vara chefen för Uzbekistans beskickning vid Europeiska gemenskaperna eller chefen för en medlemsstats ständiga representation vid Europeiska unionen eller en högre tjänsteman.

Om en medlem önskar låta sig företrädas av någon annan skall han före mötet i fråga meddela ordföranden namnet på företrädaren.

Den som företräder en av samarbetsrådets medlemmar skall utöva medlemmens alla rättigheter.

Artikel 4

Delegationer

Samarbetsrådets medlemmar får åtföljas av tjänstemän.

Före varje möte skall ordföranden underrättas om den planerade sammansättningen av varje parts delegation och om vem som leder den.

Samarbetsrådet kan bjuda in utomstående personer att delta i mötena för att informera om särskilda ämnen.

Artikel 5

Sekretariat

En tjänsteman från Europeiska unionens råds generalsekretariat och en tjänsteman utsedd av Uzbekistan skall gemensamt fungera som samarbetsrådets sekreterare.

Artikel 6

Handlingar

Om samarbetsrådets överläggningar grundar sig på skriftliga underlag skall dessa handlingar numreras och cirkuleras som samarbetsrådets handlingar av rådets båda sekreterare.

Artikel 7

Korrespondens

Meddelanden till samarbetsrådet eller samarbetsrådets ordförande skall sändas till samarbetsrådets båda sekreterare.

De båda sekreterarna skall se till att korrespondensen vidarebefordras till samarbetsrådets ordförande och om det är lämpligt cirkuleras som sådana handlingar som avses i artikel 6 till samarbetsrådets övriga medlemmar. Korrespondens som cirkuleras skall sändas till kommissionens generalsekretariat, Europeiska unionens medlemsstaters ständiga representationer och Uzbekistans beskickning i Bryssel.

Meddelanden från samarbetsrådets ordförande skall sändas till mottagarna av respektive sekreterare och om det är lämpligt cirkuleras som sådana handlingar som avses i artikel 6 till samarbetsrådets övriga medlemmar under de adresser som anges i föregående stycke.

Artikel 8

Dagordning för mötena

1. De båda parterna skall i samförstånd upprätta en preliminär dagordning för varje möte. Den preliminära dagordningen skall av respektive sekreterare sändas till de mottagare som anges i artikel 7 senast 15 dagar innan mötet inleds.

   Den preliminära dagordningen skall omfatta de punkter för vilka en begäran om upptagande på dagordningen har mottagits av någon av sekreterarna senast 21 dagar innan mötet inleds; punkterna får dock föras upp på den preliminära dagordningen endast om underlagen har överlämnats till sekreterarna senast den dag då dagordningen avsänds.

   Dagordningen skall antas av samarbetsrådet i början av varje möte. Andra punkter än de som förekommer på den preliminära dagordningen kan föras upp på dagordningen endast om de båda parterna är överens om detta.

2. De tidsfrister som anges i punkt 1 kan i samförstånd med de båda parterna förkortas med hänsyn till omständigheterna i det enskilda fallet.

Artikel 9

Protokoll

De båda sekreterarna skall gemensamt upprätta ett utkast till protokoll i två exemplar från varje möte, vilka skall vara lika giltiga.

Protokollet skall som regel för varje punkt på dagordningen innehålla uppgift om

- de handlingar som lagts fram för samarbetsrådet,

- uttalanden som någon medlem av samarbetsrådet begärt att få inskrivna i protokollet,

- de rekommendationer, uttalanden och slutsatser som antagits i enskilda frågor.

Protokollet skall även innehålla en förteckning över de av samarbetsrådets medlemmar eller företrädare för dessa som deltog i mötet.

Utkastet till protokoll skall föreläggas samarbetsrådet för godkännande vid dess nästa möte. Utkastet till protokoll kan också godkännas skriftligen av de båda parterna. Efter godkännandet skall två exemplar av protokollet, vilka skall vara lika giltiga, undertecknas av båda sekreterarna och arkiveras av parterna. En kopia av protokollet skall sändas till var och en av de mottagare som anges i artikel 7 ovan.

Artikel 10

Rekommendationer

1. Samarbetsrådet skall utfärda rekommendationer genom ömsesidig överenskommelse mellan parterna.

   Mellan mötena kan samarbetsrådet utfärda rekommendationer och godkänna protokoll genom skriftligt förfarande, om parterna kommer överens om detta. Det skriftliga förfarandet skall utgöras av en skriftväxling mellan de båda sekreterarna i samförstånd med parterna.

2. De rekommendationer som utfärdas av samarbetsrådet enligt artikel 78 i avtalet skall benämnas "rekommendation", följt av löpnummer, datum för antagande och en beskrivning av ämnet.

   Samarbetsrådets rekommendationer skall bestyrkas av de båda sekreterarna, och två exemplar, som skall vara lika giltiga, skall undertecknas av chefen för respektive parts delegation.

   Rekommendationerna skall sändas som samarbetsrådets handlingar till var och en av de mottagare som anges i artikel 7 ovan.

Artikel 11

Offentlighet

1. Om inte annat beslutas skall samarbetsrådets möten inte vara offentliga.

2. Var och en av parterna får besluta om offentliggörande av samarbetsrådets rekommendationer i sin officiella tidning.

Artikel 12

Språk

Parternas officiella språk skall också vara samarbetsrådets officiella språk.

Samarbetsrådet skall normalt grunda sina överläggningar på handlingar som upprättats på dessa språk.

Artikel 13

Utgifter

Europeiska gemenskaperna och Uzbekistan skall var för sig stå för de kostnader de ådrar sig i samband med sitt deltagande i samarbetsrådets möten, såväl kostnader för personal, resor och uppehälle som porto- och telekostnader.

Kostnader för tolkning under mötena och för översättning av handlingar skall bäras av Europeiska gemenskaperna, med undantag av kostnader för tolkning eller översättning från ett av Europeiska gemenskapernas officiella språk till uzbekiska, vilka skall bäras av Uzbekistan.

Övriga kostnader för praktiska arrangemang vid mötena, inbegripet kostnaderna för mångfaldigande av handlingar som delas ut under mötet, skall bäras av den part som är värd för mötet.

Artikel 14

Samarbetskommittén

1. En samarbetskommitté skall inrättas i enlighet med artikel 80 i avtalet, vilken skall biträda samarbetsrådet i dess arbete. Den skall bestå av företrädare, normalt på hög tjänstemannanivå, för Europeiska gemenskapernas kommission och för medlemmarna i Europeiska unionens råd, å ena sidan, och av företrädare för Uzbekistans regering, å andra sidan.

2. Samarbetskommittén skall förbereda samarbetsrådets möten och överläggningar, i förekommande fall övervaka genomförandet av samarbetsrådets rekommendationer samt allmänt säkerställa kontinuitet i partnerskapsförbindelserna och se till att partnerskaps- och samarbetsavtalet fungerar väl. Den skall behandla de frågor som samarbetsrådet hänskjuter till kommittén och övriga frågor som uppstår vid den löpande tilllämpningen av partnerskaps- och samarbetsavtalet. Den skall lägga fram förslag eller utkast till rekommendationer, som skall antas av samarbetsrådet.

3. Samråd enligt artikel 13 i avtalet skall äga rum inom samarbetskommittén. Detta samråd kan fortsätta i samarbetsrådet, om parterna är överens om detta.

4. Samarbetskommitténs arbetsordning bifogas denna arbetsordning.

Utfärdat i.

På samarbetsrådets vägnar
Chef för EU:s delegation *Chef för Uzbekistans delegation*

BILAGA

SAMARBETSKOMMITTÉNS ARBETSORDNING

Artikel 1

Ordförandeskap

Ordförandeskapet i samarbetskommittén skall utövas växelvis tolv månader åt gången av en företrädare för Europeiska gemenskapernas kommission, på gemenskapernas och deras medlemsstaters vägnar, och en företrädare för Uzbekistans regering. Den första perioden skall inledas den dag då samarbetsrådet håller sitt första möte och avslutas den 31 december samma år. Under den perioden och under varje tolvmånadersperiod därefter skall den part som utövar ordförandeskapet i samarbetsrådet vara ordförande i samarbetskommittén.

Artikel 2

Möten

Samarbetskommittén skall sammanträda en gång per år och, i samförstånd med parterna, när omständigheterna så kräver.

Samarbetskommitténs möten skall hållas på den tid och den plats som parterna kommer överens om.

Samarbetskommitténs möten skall sammankallas gemensamt av de båda sekreterarna.

Artikel 3

Delegationer

Före varje möte skall ordföranden underrättas om den planerade sammansättningen av varje parts delegation och om vem som leder den.

Artikel 4

Sekretariat

En tjänsteman från Europeiska gemenskapernas kommission och en tjänsteman från Uzbekistans regering skall gemensamt fungera som samarbetskommitténs sekreterare.

Meddelanden till eller från samarbetskommitténs ordförande enligt denna bilaga skall sändas till samarbetskommitténs sekreterare och till samarbetsrådets sekreterare och ordförande.

Artikel 5

Offentlighet

Om inte annat beslutas skall samarbetskommitténs möten inte vara offentliga.

Artikel 6

Dagordning för mötena

1. Samarbetskommitténs sekreterare skall upprätta en preliminär dagordning för varje möte. Den preliminära dagordningen skall sändas till de mottagare som anges i artikel 4 senast 15 dagar innan mötet inleds.

   Den preliminära dagordningen skall omfatta de punkter för vilka ordföranden senast 21 dagar innan mötet inleds har mottagit en begäran om upptagande på dagordningen; punkterna får dock föras upp på den preliminära dagordningen endast om underlagen har överlämnats till sekreterarna senast den dag då dagordningen avsänds.

   Dagordningen skall antas av samarbetskommittén i början av varje möte. Andra punkter än de som förekommer på den preliminära dagordningen kan föras upp på dagordningen endast om de båda parterna är överens om detta.

2. De tidsfrister som anges i punkt 1 kan i samförstånd med parterna förkortas med hänsyn till omständigheterna i ett enskilt fall.

3. Samarbetskommittén kan bjuda in experter att delta i mötena för att informera om särskilda ämnen.

Artikel 7

Protokoll

Vid varje möte skall protokoll föras. Protokollet skall grundas på en sammanfattning av samarbetskommitténs slutsatser.

Sedan protokollet godkänts av samarbetskommittén skall det undertecknas av ordföranden och de båda sekreterarna och arkiveras av parterna. En kopia av protokollet skall sändas till var och en av de mottagare som anges i artikel 4 i denna bilaga.

Artikel 8

Rekommendationer

Samarbetskommittén skall utfärda rekommendationer endast i de särskilda fall då samarbetsrådet gett den befogenhet till detta i enlighet med artikel 80.2 i avtalet.

Dessa skall i sådana fall benämnas "rekommendation", följt av löpnummer, datum för antagande och en beskrivning av ämnet. Rekommendationer skall utfärdas genom ömsesidig överenskommelse mellan parterna.

Samarbetskommitténs rekommendationer skall sändas till de mottagare som anges i artikel 4 i denna bilaga. Samarbetskommittén kan besluta att sådana rekommendationer skall offentliggöras.

Samarbetskommitténs rekommendationer skall undertecknas av ordföranden och sekreterarna.

Artikel 9

Utgifter

Europeiska gemenskaperna och Uzbekistan skall var för sig stå för de kostnader de ådrar sig i samband med sitt deltagande i samarbetskommitténs och dess underkommittéers och arbetsgruppers möten, såväl kostnader för personal, resor och uppehälle som porto- och telekostnader.

Kostnader för tolkning under mötena och för översättning av handlingar skall bäras av Europeiska gemenskaperna, med undantag av kostnader för tolkning eller översättning från ett av Europeiska gemenskapernas officiella språk till uzbekiska, som skall bäras av Uzbekistan.

Övriga kostnader för praktiska arrangemang vid mötena, inbegripet kostnaderna för mångfaldigande av handlingar som delas ut under mötet, skall bäras av den part som är värd för mötet.

Artikel 10

Underkommittéer och arbetsgrupper

Samarbetskommittén kan inrätta underkommittéer och arbetsgrupper vilka skall biträda den i dess arbete. Dessa skall vara underställda samarbetskommittén och skall rapportera till denna efter varje möte. De skall inte utfärda rekommendationer.

Samarbetskommittén kan ändra direktiven för underkommittéernas och arbetsgruppernas arbete samt dra in underkommittéer eller arbetsgrupper eller inrätta andra sådana att biträda den i dess arbete.

FINANSIERINGSÖVERSIKT

1 ÅTGÄRDENS BETECKNING

Arbetsordning för det samarbetsråd och för den samarbetskommitté som inrättats genom partnerskaps- och samarbetsavtalet mellan Europeiska gemenskaperna och deras medlemsstater, å ena sidan, och Republiken Uzbekistan, å andra sidan. Inrättande av ett samarbetsråd EU-Uzbekistan, en samarbetskommitté och, vid behov, särskilda (under)kommittéer och andra organ samt fastställande av deras arbetssätt.

2 BERÖRD BUDGETPOST

A-7010: Utgifter i samband med tjänsteresa

A-7031: Kommittémöten

3. RÄTTSLIG GRUND

Rådets och kommissionens gemensamma beslut om ingående av partnerskaps- och samarbetsavtalet mellan Europeiska gemenskaperna och deras medlemsstater, å ena sidan, och Republiken Uzbekistan, å andra sidan (ännu inte antaget).

4 BESKRIVNING AV ÅTGÄRDEN

4.1 Allmänt mål

Genomförande av de institutionella bestämmelserna i partnerskaps- och samarbetsavtalet.

4.2 Period som omfattas av åtgärden och bestämmelser om förnyelse eller förlängning

Tio år (avtalets giltighetstid enligt artikel 94 i avtalet, med möjlighet till förlängning).

5. KLASSIFICERING AV UTGIFTER OCH INKOMSTER

5.1 Obligatoriska / Icke-obligatoriska utgifter

Icke-obligatoriska utgifter.

5.2 Differentierade anslag / Icke-differentierade anslag

Icke-differentierade anslag.

5.3 Typ av inkomster som avses

Inga inkomster.

6 TYP AV UTGIFTER OCH INKOMSTER

Administrativa utgifter, del A i budgeten. Bidrag med 100 % (tjänsteresor för kommissionens tjänstemän, konferensarrangemang, tolkning, översättning, mångfaldigande av dokument).

7. BUDGETKONSEKVENSER

7.1 Metod för att beräkna åtgärdens totala kostnad (samband mellan de enskilda kostnaderna och den totala kostnaden)

Se punkt 10. Åtgärden medför inte några driftskostnader, utan endast årliga administrativa kostnader beroende på antal möten och var de hålls (del A i budgeten).

7.2 Kostnadernas fördelning mellan åtgärdens olika delar

Åtagandebemyndiganden i miljoner euro (löpande priser)

Fördelning	Bud-getår n	n+1	n+2	n+3	n+4	n+5 och föl-jande år	Totalt
Totalt							

7.3 Driftskostnader för undersökningar, experter m.m. som omfattas av del B i budgeten

Åtagandebemyndiganden i miljoner euro (löpande priser)

	Budgetår n	n+1	n+2	n+3	n+4	n+5 och följande år	Totalt
– Undersökningar – Expertmöten – Konferenser och kongresser – Information och publikationer							
Totalt							

7.4 Tidsplan för åtagande- och betalningsbemyndiganden

Åtagandebemyndiganden i miljoner euro

	Budgetår n	n+1	n+2	n+3	n+4	n+5 och följande år	Totalt
Åtagandebemyndi-ganden							
Betalningsbemyndi-ganden							
Budgetår n n+1 n+2 n+3 n+4 n+5 och följande år							
Totalt							

8. BESTÄMMELSER OM BEDRÄGERIBEKÄMPNING

Kontroller kommer att utföras av de tjänstemän som ansvarar för anslagen för administrativa utgifter.

9. ANALYS AV KOSTNADSEFFEKTIVITET

9.1 Särskilda och kvantifierbara mål. Målgrupp

Den institutionaliserade dialogen mellan EU och Uzbekistan kommer att vara en viktig förutsättning när det gäller att genomföra partnerskaps- och samarbetsavtalets syften, nämligen att främja handelsutbytet och investeringsflödena, stödja politiska och ekonomiska reformer i Uzbekistan och genomföra ett nära samarbete inom ett stort antal politikområden.

Målgruppen utgörs huvudsakligen av ekonomiska aktörer och allmänheten i Uzbekistan och EU.

9.2 Skäl för åtgärden

Europeiska gemenskaperna och deras medlemsstater antar en samordnad strategi för sitt samarbete med Uzbekistan vilket gör att dubbelarbete kan undvikas och att EU officiellt kan etableras som en av Uzbekistans viktigaste samtalspartner. Strategin liknar den som antagits i samband med partnerskaps- och samarbetsavtalen med andra nya oberoende stater och i samband med Europaavtalen med de central- och östeuropeiska länderna.

9.3 Uppföljning och utvärdering av åtgärden

Kommissionen och rådet gör regelbundet en bedömning av dialogens resultat och effektivitet.

10. ADMINISTRATIVA UTGIFTER (AVDELNING III DEL A I BUDGETEN)

Den faktiska avsättningen av nödvändiga administrativa medel kommer att baseras på kommissionens årliga beslut om fördelning av medel, med beaktande särskilt av vilket antal tjänster och vilka ytterligare medel som beviljas av budgetmyndigheten.

10.1 Konsekvenser för antalet tjänster

Typ av tjänster		Erforderlig personal för att förvalta åtgärden		Varav		Period
		Fasta tjänster	Tillfälliga tjänster	Befintliga tjänster inom berört GD eller berörd enhet	Ytterligare tjänster	
Fast anställda eller tillfälligt anställda	A B C	1 0,5		1 0,5		
Andra tjänster						
Totalt		1,5		1,5		

Om ytterligare tjänster behövs, ange i vilken takt dessa behöver ställas till förfogande.

10.2 Total budgetkonsekvens av personal

(euro)

	Belopp	Beräkningsmetod
Fast anställda	162 000	1,5 person per år à 108 000 (enhetskostnad), underavsnitten A1, A2, A4, A5 och A7 i budgeten
Tillfälligt anställda	0	
Övriga resurser (ange budgetpost)	0	
Totalt	162 000	

Siffrorna anger, om det rör sig om en tidsbegränsad åtgärd, den totala kostnaden för ytterligare personal under åtgärdens hela löptid. Om åtgärden inte är tidsbegränsad avser beloppen kostnaden under tolv månader.

10.3 Ökning av andra administrativa utgifter till följd av åtgärden

(euro)

Budgetpost (nr och beteckning)	Belopp	Beräkningsmetod
A-7010	p.m.	**Samarbetsrådet** : Alla möten kommer i princip att hållas i Bryssel en gång om året. Rådet ansvarar för att arrangera mötena. Kommissionen deltar med sina tjänstemän men bär inga kostnader (konferensarrangemang, tolkning, m.m.)
	20 000	**Samarbetskommittén** : Mötena (vanligen ett om året) hålls växelvis i Bryssel och Tasjkent - Möten i Tasjkent : Fyra dagars tjänsteresa för 10 kommissionstjänstemän från olika generaldirektorat (4 000 euro per tjänsteman), budgeterat belopp för samtliga generaldirektorat
	16 000	**Underkommittéer och andra grupper** : Uppskattningsvis två möten per år, hälften i Tasjkent och hälften i Bryssel - Möten i Tasjkent (en gång per år) : Fyra dagars tjänsteresa för åtta tjänstemän (budgeterat belopp för samtliga generaldirektorat)
A-7031	p.m.	Resekostnader för företrädare för rådet som deltar i samarbetskommitténs och underkommittéernas möten och andra gruppers möten bärs av rådets generalsekretariat
Totalt		
A-701	36 000	För de år då samarbetskommitténs möten hålls i Tasjkent
	16 000	För de år då samarbetskommitténs möten hålls i Bryssel
A-7031	p.m.	

Siffrorna anger, om det rör sig om en tidsbegränsad åtgärd, den totala kostnaden för åtgärden under hela dess löptid. Om åtgärden inte är tidsbegränsad avser beloppen kostnaden under tolv månader.

Anm. Medel för tjänsteresor för kommissionens tjänstemän kommer att erhållas genom omfördelning av befintliga medel.